



93-117500004

SA1612-A Printed in China/Imprimé en Chine
© 2016 CASIO COMPUTER CO., LTD.

English

- Be sure to keep all user documentation handy for future reference.

Important Precautions

- Paper jams are indicated by “P--Error”. Correct the problem as soon as possible.
- If an ongoing printing operation stops, press ☐ or the RESET button to clear. This may result in printing of random characters.
- Wipe the calculator with a soft, dry cloth to clean it.
- Switch power off after use or if you do not plan to use the calculator. It is best to unplug from the AC outlet if you do not plan to use the calculator for a long time.
- The contents of these instructions are subject to change without notice.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. assumes no responsibility for any loss or claims by third parties which may arise from the use of this product.

Power Supply

Your calculator can be powered by AA-size batteries or using the specified AC adaptor.

Battery Operation

- Main Batteries** Four AA-size batteries are used for normal operation. Replace batteries as soon as possible whenever screen figures become difficult to read, or if you start to experience printing problems such as slow printing speed.
- Back-up Battery**

Your calculator comes with a single built-in CR2032 lithium battery that provides power to retain values stored in memory when you leave the calculator without power (AC adapter not connected and main batteries not loaded). You will need to replace the back-up battery about once every 22 months to maintain memory contents if you leave the calculator without power.

- Never mix batteries of different types.
- Never mix old batteries and new ones.
- Keep batteries away from small children. If swallowed consult with your physician immediately.
- Dead batteries can leak and damage the calculator if left in the battery compartment for long periods.
- Even if you do not use the calculator, you should replace the main batteries at least once every year.

AC Operation

- Unplug the adaptor from the AC outlet when you are not using the calculator.
- Make sure calculator power is switched off when connecting or disconnecting the adaptor.
- Using any adaptor other than the AD-A60024 (either supplied or obtained as an option) can damage your calculator.

RESET Button

- Pressing the RESET button causes memory to be cleared. Be sure to keep separate records of all important settings and numeric data to protect against accidental loss.
- Press the RESET button on the back of the calculator to restore normal operation whenever the calculator does not operate correctly. If pressing the RESET button does not restore normal operation, contact your original retailer or nearby dealer.

About the Input Buffer

The input buffer of this calculator holds up to 16 key operations so you can continue key input even while another operation is being processed.

Specifications

Ambient temperature range: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Operation power supply:

AC: AC adaptor (AD-A60024)
DC: Supported battery types: AA-size battery R6P (SUM-3), R6C (UM-3) or LR6 (alkaline battery)

- Do not use rechargeable batteries.
- Four AA-size manganese batteries (R6C (UM-3)) provide approximately 390 hours of continuous display (540 hours with type R6P (SUM-3)); or printing of approximately 3,000 consecutive lines of “555555M+” with display (7,000 lines with type R6P (SUM-3)).

Clock:
• Accuracy under normal temperatures: ±3 seconds per day
• Return to the clock display after approximately 30 minutes of non-operation while power is turned on.

Printer Life-cycle: Approximately 200,000 lines

Dimensions:
HR-170RC: 64.6 (H) × 165 (W) × 295 (D) mm (2⁷/₁₆" H × 6¹/₂" W × 11⁵/₈" D) including roll holders
HR-200RC: 64.7 (H) × 195 (W) × 313 (D) mm (2⁷/₁₆" H × 7⁷/₁₆" W × 12⁷/₁₆" D) including roll holders

Weight: HR-170RC: 570 g (20.1 oz) including batteries
HR-200RC: 670 g (23.6 oz) including batteries

Español

- Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

Precauciones importantes

- Los atascos de papel se indican con “P--Error”. Corrija el problema cuanto antes.
- Si se detiene una operación de impresión en curso, presione ☐ o el botón RESET para borrarla. Esto puede ocasionar la impresión de caracteres aleatorios.
- Frote la calculadora con un paño suave y seco para limpiarla.
- Apague la calculadora después de usarla o si piensa que no la va a usar. Lo mejor es desenchufarla desde la toma de CA si tiene pensado no usar la calculadora durante un largo periodo de tiempo.
- Los contenidos de estas instrucciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. no asume ninguna responsabilidad ante ninguna pérdida o reclamo hecha por terceras partes, que puedan ocasionarse debido al uso de este producto.

Alimentación

Su calculadora funciona con pilas de tamaño AA o con el adaptador de CA especificado.

Operación por pilas

- Pilas principales** Se utilizan cuatro pilas de tamaño AA para el funcionamiento normal.

Cambie las pilas en cuanto sea difícil leer los caracteres en pantalla o si empieza a experimentar problemas de impresión, como una baja velocidad de impresión.

- Pila de respaldo** Su calculadora incluye una pila de lilio integrada CR2032 que proporciona alimentación para retener los valores en memoria cuando la calculadora deje de recibir alimentación (el adaptador CA no está conectado y las pilas principales no están cargadas). Deberá cambiar la pila de respaldo cada 22 meses para mantener los contenidos en memoria si la calculadora deja de recibir alimentación.
- No mezcle pilas de distintos tipos.
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. Si se tragan, consulte con su médico de inmediato.
- Las pilas agotadas pueden presentar fugas y dañar la calculadora si se dejan en el compartimento de pilas durante mucho tiempo.
- Aunque no utilice la calculadora, debe cambiar las pilas principales al menos una vez al año.

Operación por CA

- Desenchufe el adaptador de la toma de CA cuando no use la calculadora.
- Al conectar o desconectar el adaptador, asegúrese de que la alimentación de la calculadora se encuentra desactivada.
- Usar un adaptador que no sea el AD-A60024 (se suministre o se adquiera opcionalmente) puede ocasionar daños a la calculadora.

Botón RESET

- Presionando el botón RESET borra los contenidos de la memoria. Asegúrese de guardar registros separados de todos los datos numéricos y ajustes importantes para evitar pérdidas accidentales.
- Presione el botón RESET en la parte trasera de la calculadora para restaurar la operación normal siempre que la calculadora no opere correctamente. Si presionando el botón RESET no reposiciona la operación normal, comuníquese con su vendedor original o concesionario más cercano.

Acerca de la memoria intermedia de entrada

La memoria intermedia de entrada de esta calculadora retiene hasta 16 operaciones de tecla, de manera que puede continuar realizando ingresos por tecla aun mientras otra operación se encuentra en proceso.

Especificaciones

Gama de temperatura ambiente: 0°C a 40°C

Fuente de alimentación de funcionamiento:

CA: Adaptador de CA (AD-A60024)

CC: Tipos de pilas compatibles: Pila de tamaño AA R6P (SUM-3), R6C (UM-3) o LR6 (pila alcalina)

- No utilice pilas recargables.
- Cuatro pilas de manganeso de tamaño AA (R6C (UM-3)) proporcionan aproximadamente 390 horas de presentación continua (540 horas con las pilas de tipo R6P (SUM-3)); o una impresión de aproximadamente 3.000 líneas consecutivas de “555555M+” con presentación (7.000 líneas con las pilas de tipo R6P (SUM-3)).

Reloj:

- Precisión en condiciones normales: ± 3 segundos al día
- Vuelve a la pantalla de reloj después de aproximadamente 30 minutos sin operaciones con la alimentación activada.

Ciclo de vida de la impresora: Aproximadamente 200.000 líneas

Dimensiones:

HR-170RC: 64,6 mm (Al) × 165 mm (An) × 295 mm (Pr), incluyendo los portarrollos

HR-200RC: 64,7 mm (Al) × 195 mm (An) × 313 mm (Pr), incluyendo los portarrollos

Peso: HR-170RC: 570 g con las pilas
HR-200RC: 670 g con las pilas

Français

- Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.

Précautions importantes

- Les bourrages papier sont indiqués par « P--Error ». Corrigez le problème dès que possible.
- Si une impression en cours s'arrête, appuyez sur ☐ ou sur le bouton RESET pour redémarrer. Cela peut lancer une impression avec des caractères au hasard.
- Essuyez la calculatrice avec un chiffon doux et sec.
- Coupez l'alimentation après utilisation ou si vous envisagez de ne pas utiliser la machine. Il est préférable de débrancher le cordon à la prise murale si vous envisagez de ne pas utiliser pas la machine pendant un long moment.
- Le contenu de ce mode d'emploi peut être modif é sans avis préalable.
- CASIO COMPUTER CO., LTD., n'assume aucune responsabilité concernant les pertes ou les réclamations qui pourraient survenir à la suite de l'utilisation de ce produit.

Alimentation

Votre calculatrice peut être alimentée avec des piles AA ou en utilisant un adaptateur secteur spécifique.

A propos des piles

Piles principales

Quatre piles AA sont utilisées pour un fonctionnement normal. Remplacez les piles dès que possible lorsque l'écran devient difficile à lire, ou si vous commencez à avoir des problèmes d'impression tels qu'une vitesse ralentie d'impression.

Pile de secours

Votre calculatrice possède une batterie lithium CR2032 intégrée qui fournit l'alimentation pour garder les valeurs stockées en mémoire lorsque vous laissez la calculatrice sans alimentation (adaptateur secteur non connecté et piles principales non chargées). Vous devez remplacer la batterie de secours tous les 22 mois environ pour conserver le contenu de la mémoire si vous laissez votre calculatrice sans alimentation.

- Ne mélangez jamais des piles de type différent.
- Ne mélangez jamais de piles usagées avec des neuves.
- Gardez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement votre médecin.
- Les piles usagées peuvent fuir et endommager la calculatrice si vous les laissez dans le logement des piles pendant une période prolongée.
- Vous devez remplacer les piles principales au moins une fois par an, même si vous n'utilisez pas la calculatrice.

Alimentation secteur

- Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.
- Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur, vérifiez que la machine est bien éteinte.
- L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

Bouton RESET

- Une pression sur le bouton RESET supprime tout le contenu de la mémoire. Conservez toujours des copies des réglages et des données numériques que vous jugez importants pour vous protéger contre une perte éventuelle.
- Appuyez sur le bouton RESET au dos de la calculatrice lorsque la calculatrice fonctionne mal pour rétablir un fonctionnement normal. Si la calculatrice ne fonctionne toujours pas normalement après une pression de ce bouton, adressez-vous à votre détaillant ou au revendeur le plus proche.

A propos du tampon d'entrée

Le tampon d'entrée de cette calculatrice mémorise 16 opérations de touches afin que vous puissiez continuer vos entrées de touches pendant la réalisation d'une autre opération.

Fiche technique

Plage de température de travail : 0 °C à 40 °C

Alimentation de fonctionnement :

Secteur : Adaptateur secteur (AD-A60024)

CC : Types de piles prises en charge : Piles AA R6P (SUM-3), R6C (UM-3) ou LR6 (piles alcalines)

- N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Quatre pilas au manganèse AA (R6C (UM-3)) apportent environ 390 heures d'affichage continu (540 heures avec le type R6P (SUM-3)) ; ou l'impression de environ 3 000 lignes consécutives de « 555555M+ » avec affichage (7 000 lignes avec le type R6P (SUM-3)).

Horloge :

- Prcision dans des températures normales : ±3 secondes par jour

- Retournez à l'affichage de l'horloge après environ 30 minutes de non-fonctionnement lorsque l'appareil est sous tension.

Cycle de vie de l'imprimante : environ 200 000 lignes

Dimensions :

HR-170RC : 64,6 mm H × 165 mm P × 295 mm D, y compris les supports de rouleau

HR-200RC : 64,7 mm H × 195 mm P × 313 mm D, y compris les supports de rouleau

Poids : HR-170RC : 570 g avec les piles
HR-200RC : 670 g avec les piles

Before using the calculator for the first time...

Antes de usar la calculadora por primera vez...

La première fois que vous utilisez la calculatrice...

Before using the calculator for the first time, pull out the insulating sheet described below, and then load main batteries or connect the AC adaptor. Finally, press the RESET button.

Antes de usar la calculadora por primera vez, tire hacia afuera la hoja aislante descrita a continuación y cargue las pilas principales o conecte el adaptador de CA. Finalmente, presione el botón RESET.

La première fois que vous utilisez la calculatrice, détachez la feuille isolante ci-dessous, puis chargez les piles principales ou connectez l'adaptateur secteur. Enfin, appuyez sur le bouton RESET.

Pull out the insulating sheet in the direction indicated by the arrow.

Tire hacia afuera la hoja aislante en la dirección indicada con la flecha.

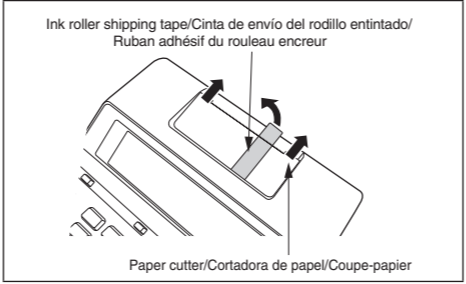
Détachez la feuille isolante en le tirant dans le sens de la flèche.



Remove the paper cutter, and then remove the ink roller shipping tape.

Retirez la cortadora de papel y luego la cinta de envío del rodillo entintado.

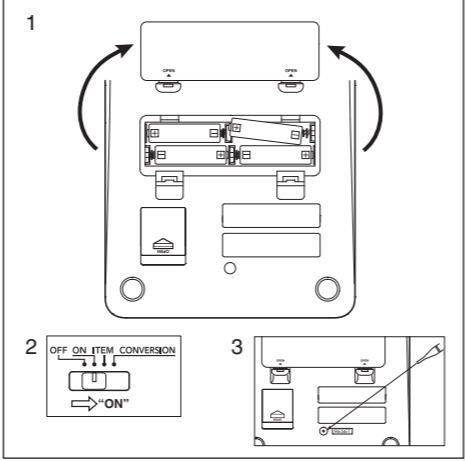
Retirez le coupe-papier, puis le ruban adhésif du rouleau encreur.



Loading the Main Batteries

Carga de las pilas principales

Chargement des piles principales



Be sure that ⊕ and ⊖ poles of each battery are facing in the proper direction.

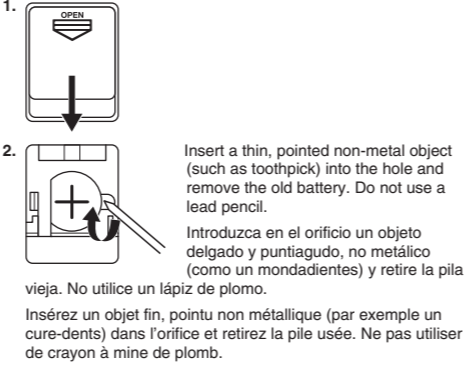
Asegúrese que los polos ⊕ y ⊖ de cada pila se orientan en la dirección adecuada.

Assurez-vous que les poles ⊕ et ⊖ de chaque pile sont bien orientés dans la bonne direction.

Replacing the Back-up Battery

Cambiar la pila de respaldo

Remplacement de la pile de secours



Insérez un objet fin, pointu non métallique (par exemple un cure-dents) dans l'orifice et retirez la pile usée. Ne pas utiliser de crayon à mine de plomb.

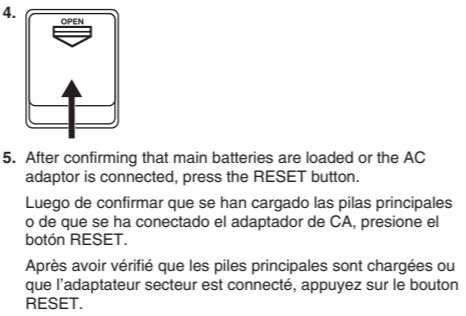
Wipe off the surface of a new battery with a soft, dry cloth. Load it into the calculator so that its positive (+) side is facing up.

Limpie la superficie de la pila nueva con un paño suave y seco.

Colóquela en la calculadora de manera que su lado positivo (+) quede dirigida hacia arriba.

Essuyez la surface de la nouvelle pile avec un chiffon doux et sec.

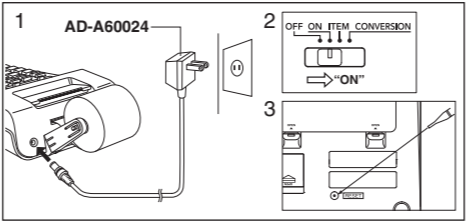
Insérez la nouvelle pile dans la calculatrice avec la face positive (+) orientée vers le haut.



AC Operation

Operación por CA

Alimentation secteur



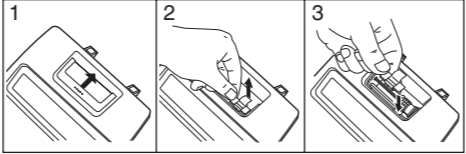
Replacing the Ink Roller

Cambiando el rodillo entintado

Remplacement du rouleau encreur

Included Item/Elemento incluido/Élément inclus: MS37901

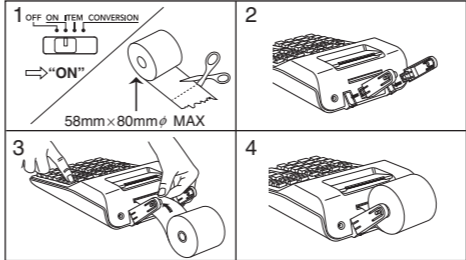
Option/Opcional/Option: IR-40T



Loading the Paper Roll

Colocación del rollo de papel

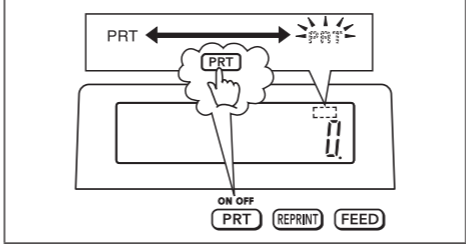
Chargement du rouleau de papier



Switching between Printing and Non-Printing

Cambio entre modo de impresión y no impresión

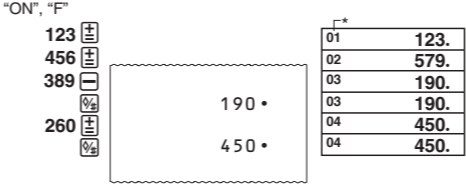
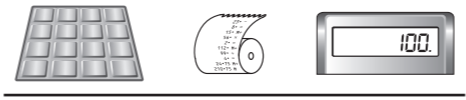
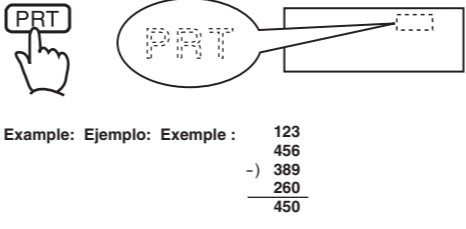
Pour activer/désactiver l'impression



Printing Calculation Results Only

Impresión de los resultados de cálculo solamente

Impression des résultats de calcul seulement



* A step indicator is also on the display.
• Indicators are not shown in some of the example displays of this User's Guide.

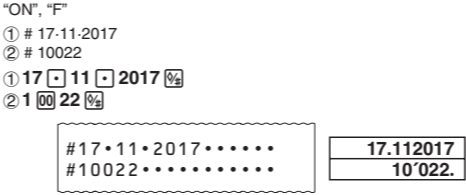
- Un indicador de paso también se encuentra sobre la presentación.
- Los indicadores no se muestran en algunas de las presentaciones de ejemplo de esta guía del usuario.

- Un indicateur d'étape apparaît aussi sur l'écran.
- Les indicateurs n'apparaissent pas dans certains exemples d'écran du mode d'emploi.

Printing Reference Numbers

Impresión de números de referencia

Impression des numéros de référence



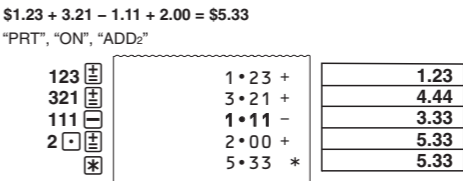
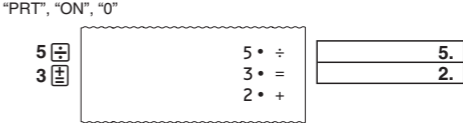
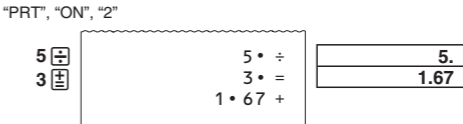
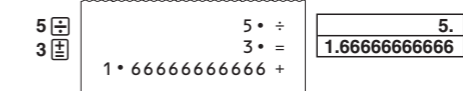
About the Selectors

Acerca de los selectores

A propos des sélecteurs

5 + 3 = 1.66666666...

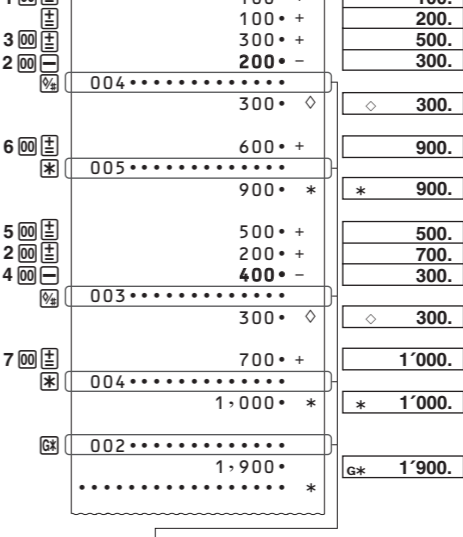
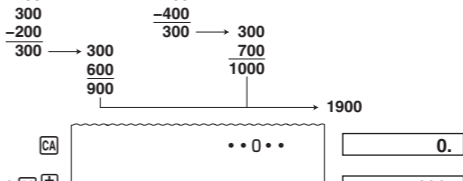
"PRT", "ON", "F"



Basic Calculations

Cálculos básicos

Calculs élémentaires



Item count (Printed in Item Mode only.)
Cuenta de ítemes (impreso solamente en el modo de ítem).
Nombre d'articles (impression dans le mode Article uniquement.)

- Before starting a new calculation, be sure to press ☐ first.
- Pressing ☐ during an addition or subtraction calculation prints the intermediate result up to that point.
- Pressing ☐ prints the result (total) and adds it to grand total memory. This also automatically clears the result, so you can start the next calculation without pressing ☐.
- Pressing ☐ calculates the grand total. It also automatically clears grand total memory.
- Antes de iniciar un nuevo cálculo, asegúrese de presionar ☐ primero.
- Si presiona ☐ durante un cálculo de suma o resta, se imprimirá el resultado intermedio hasta ese punto.
- Si presiona ☐, se imprimirá el resultado (total) y se añadirá a la memoria de total general. Esta acción también borra automáticamente el resultado, de forma que puede empezar el siguiente cálculo sin presionar ☐.
- Si presiona ☐, se calculará el total general. Esta acción también borra automáticamente la memoria de total general.

- Avant de commencer un

5 + 77 = 12

5 	5 • +		5.
77 			77.
			7.
	7 • +		12.
	12 • *		

- Errors**
- Errores**
- Erreurs**

"PRT", "ON", "F"

9999999999 + 1 = 10000000000

-
-
-

999.999.999.999 • +	 999.999.999.999.
1 • +	 1.0000000000
1.000000000000	

••0••	 0.

- Currency Conversion**
- Conversion de divisa**
- Conversión de divisés**

To set conversion rates

Example: Conversion rate U.S. \$1 = €0.9025 for Currency 1 (C1)

Para ajustar las tasas de conversión

Ejemplo: Tasa de conversión 1 USD = €0,9025 para la divisa 1 (C1)

Pour spécifier les taux de conversion

Exemple : Taux de conversion de 1 \$ = 0,9025 € pour la devise 1 (C1)

"PRT", "CONVERSION", "F"

-
- (SET)**

(Until SET appears.)(Hasta que aparezca "SET")
(Jusqu'à ce que « SET » apparaisse.)
- 0.9025** **(C1)**

••0••	 0.
#-----	 SET 0.
#1-----0.902500	 C1 0.902500

* For rates of 1 or greater, you can input up to six digits. For rates less than 1, you can input up to 8 digits, including 0 for the integer digit and leading zeros (though only six significant digits, counted from the left and starting with the first non-zero digit, can be specified).

Examples: 0.123456, 0.0123456, 0.0012345

You can check the currently set rate by pressing and then (C1).

Para tasas de 1 o mayores, puede ingresar hasta seis dígitos. Para tasas menores de 1, puede ingresar hasta 8 dígitos, incluyendo 0 para el dígito entero y ceros a la izquierda (aunque solamente se pueden especificar seis dígitos significantes, contados desde la izquierda y comenzando con el primer dígito que no sea cero).

Ejemplos: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Puede verificar la tasa ajustada actualmente presionando y luego (C1).

* Pour les taux égaux ou supérieurs à 1, vous pouvez saisir jusqu'à six chiffres. Pour les taux inférieurs à 1, vous pouvez saisir jusqu'à 8 chiffres, y compris le 0 pour l'entier et les zéros d'en-tête (bien que six chiffres significatifs seulement puissent être spécifiés à compter de la gauche et du premier chiffre qui n'est pas un zéro).

Exemples : 0.123456, 0.0123456, 0.0012345

Vous pouvez vérifier le taux actuellement préroglé en appuyant sur puis sur (C1).

Conversion rate/Tasa de conversión/Taux de conversion \$ = 1, C1 (EUR) = 0.9025, C2 (GBP) = 0.7509

"PRT", "CONVERSION", "Z"

100 EUR → \$? (110.80)

-
- (C1)**
- (S)**
- (C1)**

••0••	 0.
#1-----0.902500 =	 C1 100.
110.80 \$	 S 110.80
100. C±	 C1 100.

\$110 → GBP? (82.60)

-
- (S)**
- (C2)**

••0••	 0.
#2-----0.750900 =	 S 110.
82.60 C	 C2 82.60

Specifying the Number of Decimal Places for Intermediate US Dollar Amounts

When you convert from one national currency to another, the calculator internally converts the original currency to US dollars. This conversion result is the "intermediate US dollar amount". Next, the intermediate US dollar amount is converted to the target currency. The flow of the steps of the conversions will be shown on the printout.

You can specify the number of decimal places for the intermediate US dollar amount.

Especificando el número de lugares decimales para importes intermedios en dólares americanos

Cuando se convierte de una divisa nacional a otra, la calculadora convierte internamente la divisa original a dólares americanos. El resultado de esta conversión es el "importe intermedio en dólares americanos". Seguidamente, el importe intermedio en dólares americanos se convierte a la divisa de destino. El flujo de pasos de las conversiones aparec indicado en el impresio.

Puede especificar el número de lugares decimales en el importe intermedio en dólares americanos.

Spécification du nombre de décimales pour les montants intermédiaires en dollars US

Lorsque vous convertissez une devise nationale dans une autre, la calculatrice convertit d'abord la devise originale internement en dollars US. Le résultat de la conversion est le « montant intermédiaire en dollars US ». Ce montant est ensuite converti dans la devise voulue. Le détail des conversions sera imprimé. Vous pouvez spécifier le nombre de décimales du montant intermédiaire en dollars US.

Example: To specify five decimal places for the intermediate US dollar amount

Ejemplo: Para especificar cinco lugares decimales para el importe intermedio en dólares americanos

Exemple : Pour spécifier cinq décimales pour le montant intermédiaire en dollars US

"PRT", "CONVERSION", "F"

-
- (SET)**

(Until SET appears.)(Hasta que aparezca "SET")
(Jusqu'à ce que « SET » apparaisse.)
- (S)**

••0••	 0.
#-----	 SET 0.
#0-----5.	 S 5.

* Set 0 when F (floating point) is set for the number of decimal places. Inputting a number other than one from 3 to 9 or 0 causes an error. When this happens, press and input a correct number.

After pressing , press (S) to display the number of decimal places specified for conversion results.

* Ajuste 0 cuando F (punto flotante) se ajusta para el número de lugares decimales. Ingresando un número que no sea de 3 a 9 o 0, ocasiona un error. Cuando esto sucede, presione e ingrese un número correcto.

Luego de presionar , presione (S) para visualizar el número de lugares decimales especificados para los resultados de conversión.

* Sélectionnez 0 comme nombre de décimales pour F (point flottant). La saisie d'un autre nombre que 3 à 9 ou 0 entraîne une erreur. Le cas échéant, appuyez sur et saisissez le nombre correct.

Après avoir appuyé sur , appuyez sur (S) pour afficher le nombre de décimales spécifiées pour les résultats de conversion.

"PRT", "CONVERSION", "Z"

100 EUR → GBP? (83.20)

-
- (C1)**
- (C2)**

••0••	 0.
#1-----0.902500 =	 C1 100.
110.80332 \$x	
#2-----0.750900 =	 C2 83.20

- Tax Calculations**
- Cálculos de impuesto**
- Calculs de taxes**

To set a tax rate

Example: Tax rate = 10%

Para ajustar una tasa de impuesto

Ejemplo: Tasa de impuesto = 10%

Pour spécifier un taux de taxe

Exemple : Taux de taxe = 10%

"PRT", "ON", "F"

-
- (SET)**

(Until SET appears.)(Hasta que aparezca "SET")
(Jusqu'à ce que « SET » apparaisse.)
- (C1)**

••0••	 0.
#-----	 SET 0.
#1-----0.902500	 C1 100.

#-----10. %T	 TAX 10.

You can check the currently set rate by pressing and then .

Puede verificar la tasa ajustada actualmente presionando y luego .

Vous pouvez vérifier le taux actuellement préroglé en appuyant sur puis sur .

Tax rate/Tasa de impuesto/Taux de taxe = 10%

"PRT", "ON", "Z"

••0••	 0.		
150 	150 • -T ⁺¹		
	10 • %T		
	15.00 T ⁺²		
	+3-----	165.00 +T	 TAX+ 165.00
			 TAX 15.00

••0••	 0.		
110 	110 • +T ⁺³		
	10 • %T		
	10.00 T ⁺²		
	+1-----	100.00 -T	 TAX - 100.00
			 TAX 10.00

- Price-less-tax/Precio menos impuestos/Prix hors taxes
- Tax/Impuesto/Taxe
- Price-plus-tax/Precio más impuesto/Prix toutes taxes comprises

Cost (C), Selling Price (S), Margin (M), Margin Amount (MA)

Costo (C), precio de venta (S), margen (M), importe de margen (MA)

Coût (C), prix de vente (S), marge (M), montant de la marge (MA)

"PRT", "ON", "F"

S (\$2000)			
			
C (\$800)	M? (60%) MA? (\$1200)		

CA	••0••	 0.
	800 • ◇◇	 800.
	2.000 • **	 MAR 60.
	60 • M%	
	1.200 • MT	 MAR 1'200.

S? (\$200)			
			
C (\$120)	M (40%) MA? (\$80)		

CA	••0••	 0.
	120 • ◇◇	 120.
	40 • M%	 MAR 80.
	200 • **	 SELL 200.
	40 • M%	
	80 • MT	 SELL 200.

S (\$150)			
			
C? (\$105)	M (30%) MA? (\$45)		

CA	••0••	 0.
	150 • **	 150.
	30 • M%	 MAR 45.
	105 • ◇◇	 COBT 105.
	30 • M%	
	45 • MT	 COBT 105.

- Item Count**
- Cuenta de ítemes**
- Nombre d'articles**

"PRT", "ON", "F"

150	220	−100	270
-----	-----	------	-----

CA	••0••	 0.
	150 • +	 150.
	220 • +	 370.
	100 • −	 270.
	IT	 IT 90.
	IT	 IT 90.

IT (AVG)	90 •	 IT 90.
IT	−003 •	 IT 003
IT	−003 •	 IT 003

- The item number value is displayed only for addition and subtraction calculations.
- The item count restarts from 001 whenever you press and inputting another value with or .
- El valor de número de ítem se visualiza solamente para los cálculos de suma y resta.
- La cuenta de ítemes se reinicia desde 001 siempre que presiona e ingresa otro valor con o .
- The number of articles est affiché seulement pour les additions et les soustractions.
- Le nombre d'articles redémarre à partir de 001 lorsque vous appuyez sur et saisissez une autre valeur avec ou .

"PRT", "ITEM", "F"

CA	••0••	 0.
	150 • +	 150.
	220 • +	 370.
	100 • −	 270.
	IT	 IT 90.
	IT	 IT 90.

Pressing in the Item Mode prints the total along with the item count. Now pressing prints the average amount per item.

Presionando en el modo de ítem imprime el total junto con la cuenta de ítemes. Presionando ahora imprime el importe promedio por ítem.

Pour imprimer le total avec le nombre d'articles, il faut appuyer sur en mode Article. Pour afficher le montant moyen par article, il suffit d'appuyer en plus sur .

Specifying the Number of Items

Inputting a value and pressing adds up to the three least significant (rightmost) digits of the input value to the item count. If the input value includes a decimal part, the decimal part is cut off and only the integer is used.

Example: 1234 → Adds 234 to the item count.

1.23 → Adds 1 to the item count.

If you specified the number of items, it is printed on the left.

Especificando el número de ítemes

Ingresando un valor y presionando agrega a los tres dígitos menos significantes (más hacia la derecha) del valor ingresado a la cuenta de ítemes. Si el valor ingresado incluye una parte decimal, la parte decimal es recortada y solamente se usa el entero.

Ejemplo: 1234 → Agrega 234 a la cuenta de ítemes.

1.23 → Agrega 1 a la cuenta de ítemes.

Si especifica el número de ítemes, se imprime sobre la parte izquierda.

Spécification du nombre d'articles

En saisissant une valeur et appuyant sur il est possible d'ajouter au nombre d'articles les trois chiffres les moins significatifs (extrême droite) de la valeur saisie. Si la valeur saisie contient une partie décimale, la partie décimale est tronquée et seul l'entier est utilisé.